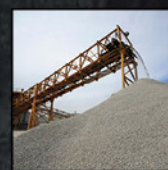
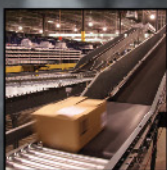


Panther

Asennusohjeet



Lähetin

PN-TX-MD3
PN-TX-MD6
PN-TX-MD8
PN-TX-MD10

(PN-T21-3)
(PN-T21-6)
(PN-T21-8)
(PN-T21-10)

IM-PN-TX105-A01-FI
Kieli: Suomi (käännös englannista)

TELE RADIO®
REMOTE CONTROL

SISÄLTÖ

Luku 1: ASIAKASTIEDOT	3
Luku 2: TUOTEKUVAUS	5
Lähettimen etuosa	5
Lähettimen tausta	5
Tekniset tiedot	6
Taajuuskaista	6
Luku 3: ASENNUKSEEN	7
Käynnistä lähetin	7
Lähettimen sammuttaminen	7
Kirjautuminen ulos	7
Lähettimen rekisteröiminen vastaanottiin	8
Kaikkien lähetimien pyyhkiminen vastaanottimesta	8
Automaattinen sammutus	9
Load select mode	9
Radiotila	9
Luku 4: AKKUOHJE	10
Luku 5: TAKUU, HUOLTO, KORJAUKSET JA YLLÄPITO	11
Luku 6: SÄÄNTELYTIEDOT	12
Luku 7: YLEISET EHDOT	14

LUKU 1: ASIAKASTIEDOT

KIITOS, ETTÄ OSTIT TELE RADIO AB -TUOTTEEN

LUE KAIKKI OHJEET JA VAROITUKSET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEIDEN KOKOONPANOAA, ASENNUSTA JA KONFIGUROINTIA.

Nämä ohjeet ovat Tele Radio AB:n julkaisemia eikä niitä koske takuu. Tele Radio AB voi poistaa nämä ohjeet tai tarkistaa niitä milloin tahansa ilman ilmoitusta. Korjaukset ja lisäykset lisätään ohjeiden uusimpaan versioon.

TÄRKEÄ! Nämä ohjeet on tarkoitettu asentajille. Ohjeita, jotka sisältävät tietoja radion kaukosäädinyksikön asentamisesta ja konfiguroinnista laitteeseen, ei ole tarkoitettu annettavaksi loppukäyttäjälle. Vain tieto, joka koskee laitteen käyttämistä oikein kauko-ohjaimen avulla, annetaan loppukäyttäjälle.

Tele Radio AB -tuotteille annetaan takuu materiaali- ja valmistusvikojen varalta. Tele Radio AB voi takuuaikana korvata tuotteen tai vialliset osat uusilla. Takuukorjauksesta vastaa Tele Radio AB tai Tele Radio AB:n määrittämä valtuutettu huolto. Ota yhteyttä Tele Radio AB -edustajaan, jos tarvitset tukea tai huoltoa.

©Tele Radio AB
Datavägen 21
SE-436 32 ASKIM
RUOTSI
Puh.: +46-31-748 54 60
Faksi: +46-31-68 54 64
www.tele-radio.com

VAROITUKSET JA RAJOITUKSET

VAROITUS! Tele Radion AB:n kaukosäätimet on tarkoitettu usein laajempiin sovelluksiin. Suosittelemme, että järjestelmään kytketään tarvittaessa johdollinen hätäpysäytys.

ASENNUS, KYTKENTÄ JA KOKOONPANO

- Vain lisensoidut ja pätevät työntekijät saavat asentaa tuotteen.
- Sammuta vastaanottimesta virta ennen laitteen kytkemistä.
- Tarkasta, että virransyöttö on kytketty oikeaan yhteyspääteeseen.
- Kun käytät turvajärjestelmää, käytä ohjattavan osan turvapiirin pysäytysreleitä.
- Älä käytä vahingoittuneita johtoja. Johtojen ei tule riippua löysällä.
- Vältä asentamasta laitetta alueille, joilla esiintyy voimakkaita värähtelyjä.
- Aseta vastaanotin mahdollisimman hyvin tuulelta, kosteudelta ja vedeltä suojattuun paikkaan.
- Kaapelipitimien ja ilmakanavien tulppien on oltava alassuun, jotta vesi ei pääse valumaan sisään.

KÄYTTÄJÄ

- Vain pätevä henkilöstö saa käyttää lähetintä.
- Varmista, että käyttäjä noudattaa ohjeita.
- Varmista, että käyttäjän ikä vastaa laitteen käyttöön maassasi vaadittavaa ikää.
- Varmista, että käyttäjä ei ole huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Varmista, ettei käyttäjä jätä lähetintä valvomatta.
- Varmista, että käyttäjä sammuttaa (off) aina lähettimen, kun sitä ei käytetä.
- Varmista, että käyttäjällä on hyvä näkymä työalueeseen koko ajan.

YLLÄPITO

- Käynnistä (on) ja sammuta (off) lähetin pysäytyspainikkeella aina, kun se on mahdollista.
- Mahdollisten virheilmoitusten syy on ehdottomasti selvitettävä.
- Jos pysäytyspainike (STOP) on mekaanisesti vioittunut, ota välittömästi yhteyttä huoltoedustajaasi.
- Ota aina yhteyttä edustajaasi tuotteen huoltoa ja ylläpitoa varten.
- Kirjoita ylös käytettyjen vastaanottimien ja lähettimien sarjanumerot/tunnuskoodit. Nämä tiedot on tallennettava tuotteen ”Settings document” -asiakirjaan (ladattavissa verkkosivustoltamme).
- Vältä rekisteröimästä lähettimiä vastaanottimiin, joissa niitä ei käytetä.
- Säilytä turvallisuusohjeet tulevaa tarvetta varten. Lataa aina verkkosivustoltamme uusinta saatavilla olevaa versiota koskevat konfigurointiohjeet.

WEEE-DIREKTIIVI

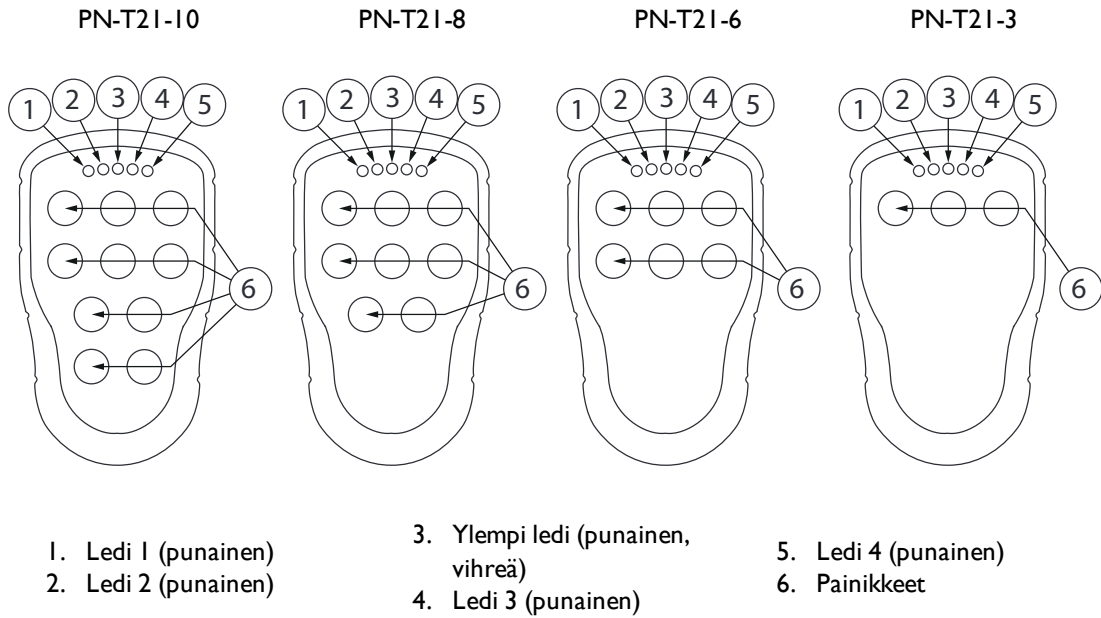


Tämä merkki tarkoittaa sitä, että toimimattomia sähköisiä tai elektronisia laitteita ei tule sekoittaa kotitalousjätteen joukkoon. Euroopan unioni on ottanut käyttöön keräys- ja kierrätysjärjestelmän, josta tuottajat ovat vastuussa. Vie tämä tuote sille osoitettuun keräyspaikkaan sen oikean käsittelyn, palautumisen ja kierrätyksen varmistamiseksi.

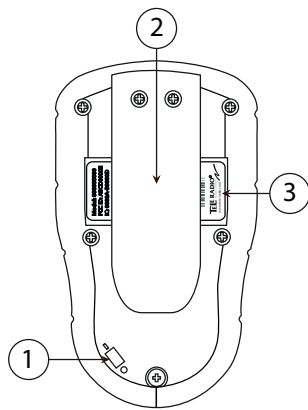
Tele Radio AB pyrkii vähentämään vaarallisten materiaalien käyttöä, edistää uudelleenkäyttöä ja kierrätystä sekä vähentää päästöjä ilmaan, maaperään ja veteen. Kun saatavilla on kaupallisesti elinkelpoinen vaihtoehto, Tele Radio AB pyrkii rajoittamaan tai poistamaan ympäristö-, terveys- tai turvallisuusriskin aiheuttavia aineita ja materiaaleja.

LUKU 2: TUOTEKUVAUS

LÄHETTIMEN ETUOSA



LÄHETTIMEN TAUSTA



*Lähettimen taustalla sijaitseva virtakytkin katkaisee virransyötön akusta. Sen ollessa off-asennossa lähetintä ei voi käynnistää. Kun lähetintä kuljetetaan lentokoneessa, virtakytkimen on oltava asennossa pois päältä. Virtakytkintä ei pidä käyttää lähettimen On/Off-painikkeena.

TEKNISET TIEDOT

	PN-T21-10	PN-T21-8	PN-T21-6	PN-T21-3
PAINIKKEIDEN MÄÄRÄ	10 x 1-askeleen painike	8 x 1-askeleen painike	6 x 1-askeleen painike	3 x 1-askeleen painike
Akku	3 x 1,5V AAA / LR03 Alkali			
Virtakytkin (on/off)	Kyllä			
Radioyhteys	Yksisuuntainen			
Mitat	66 x 114 x 37,5 mm / 2,6 x 4,5 x 1,5 tuumaa			
Paino	135 g / 0,29 lbs			
Taajuuskaista	2405–2480 MHz			
Kanavien määrä	16 (kanavat 11–26)			
IP-koodi	67			
Käyttölämpötila	-20 – +55 °C / -4 – +130 °F			

TAAJUUSKAISTA

Kanava	Taajuus
11	2405 MHz
12	2410 MHz
13	2415 MHz
14	2420 MHz
15	2425 MHz
16	2430 MHz
17	2435 MHz
18	2440 MHz
19	2445 MHz
20	2450 MHz
21	2455 MHz
22	2460 MHz
23	2465 MHz
24	2470 MHz
25	2475 MHz
26	2480 MHz

LUKU 3: ASENNUSOPAS

KÄYNNISTÄ LÄHETIN

1. Käynnistä lähetin painamalla mitä tahansa lähettimen painiketta.
Ylempi ledi syttyy (vihreä, jos akkukapasiteetti on hyvä, punainen, jos akkukapasiteetti on heikko).

LÄHETTIMEN SAMMUTTAMINEN

1. Lähetin sammuu, kun mitään lähettimen painiketta ei paineta.

KIRJAUTUMINEN ULOS

VAROITUS! Jotta toiminto toimisi, vastaanottimen JA lähettimen uloskirjautumistoiminnon tulee olla aktiivinen ja asetettuna jatkuvaan radiotilaan.

HUOMAUTUS! Uloskirjautumistoimintoa ei voi aktivoida/deaktivoida lähettimestä tai vastaanottimesta. Kysy neuvoa edustajalta.

Tässä lähettimessä uloskirjautumistoiminto deaktivoituu oletusarvoisesti.

Nopea kirjautuminen ulos

HUOMAUTUS! Nopea kirjautuminen ulos on mahdollista vain, kun lähetin on päällä ja radiolinkki muodostettuna.

Lähettimestä voi kirjautua ulos kahdella tavalla.

Tapa 1:

1. Paina lähettimen logout-painiketta. Pidä painettuna.
2. Paina pysäytyspainiketta (STOP).
Ylempi ledi syttyy punaisena.
Lähettimestä uloskirjautuminen kestää noin 2 sekuntia. Lähetin sammuu.

Tapa 2:

1. Paina pysäytyspainiketta (STOP). Pidä painettuna.
2. Paina 2 sekunnin kuluessa logout-painiketta.
Ylempi ledi syttyy punaisena.
Lähettimestä uloskirjautuminen kestää noin 2 sekuntia. Lähetin sammuu.

Uloskirjautuminen vastaanottimesta

Uloskirjautumisvaihtoehtoa käytetään, kun kadonnut tai vahingoittunut lähetin tulee kirjata ulos vastaanottimesta.

1. Paina vastaanottimen Select-painiketta.
Toimintoledi 10 syttyy oranssina.
2. Pidä painettuna (yli 4 sekuntia).
Ledi 10 sammuu.
Lähetin on nyt kirjattu ulos. Muut rekisteröidyt lähetimet voivat kirjautua sisään.

LÄHETTIMEN REKISTERÖIMINEN VASTAANOTTIMEEN

VAROITUS! Pidä vastaanottiin rekisteröityinä vain niitä lähettimiä, joita on tarkoitus käyttää.

HUOMAUTUS! Jotta radiolinkin voi muodostaa lähettimen ja vastaanottimen välille, ne tulee asettaa samaan radiotilaan.

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta.
Toimintoledi syttyy punaisena.
2. Paina vastaanottimen Select-painiketta.
Releen ledit palavat punaisena.
3. Paina painikkeita 1 ja 2. Pidä painettuna.
Releen ledit palavat punaisena. Releen ledit välähtävät punaisena 2 kertaa.
4. Vapauta painikkeet 1 ja 2.
Releen ledit välähtävät punaisena 1 kerran.
Lähetin on rekisteröity.

Jos yhtään lähetintä ei löydy 10 sekunnin kuluessa, vastaanotin palaa normaaliin toimintaan.

KAIKKIEEN LÄHETTIMIEEN PYYHKIMINEN VASTAANOTTIMESTÄ

1. Paina vastaanottimen Function-painiketta.
Toimintoledi syttyy punaisena.
2. Paina vastaanottimen Select-painiketta. Pidä painettuna (vähintään 4 sekuntia).
Kaikki releen ledit palavat punaisena. Kaikki releen ledit sammuvat.
3. Vapauta vastaanottimen Select-painike.
Kaikki lähetimet pyyhitään vastaanottimesta.

Jos toimintoledi vilkkuu punaisena, yksi tai useampi lähetin on edelleen rekisteröitynä vastaanottimessa.

AUTOMAATTINEN SAMMUTUS

HUOMAUTUS! Vain jatkuvassa radiotilassa.

HUOMAUTUS! Automaattista sammutusaikaa ei voi muuttaa lähettimestä. Kysy neuvoa edustajalta.

Automaattinen sammutus säästää akkua sammuttamalla lähetimen automaattisesti ennalta asetun ei-aktiivisen ajan jälkeen.

Lähetimen automaattisen sammutuksen oletusaika on 3 minuuttia.

LOAD SELECT MODE

HUOMAUTUS! Load select mode -tilaa ei voi muuttaa lähettimestä. Kysy neuvoa edustajalta.

Load select mode deaktivoituu oletusarvoisesti (Load select mode 0).

RADIOTILA

HUOMAUTUS! Radiotilaa ei voi muuttaa lähettimestä. Kysy neuvoa edustajalta.

HUOMAUTUS! Jotta radiolinkin voi muodostaa lähetimen ja vastaanottimen välille, ne tulee asettaa samaan radiotilaan.

Tämän lähetimen oletustilana on keskeytyvä radiotila. Lähetin aloittaa lähetyksen heti, kun akut ovat paikoillaan ja lähetyspainiketta painetaan. Radiolähetykset päättyvät, kun kaikki lähetimen painikkeet vapautetaan.

Huomaa, että joitain toimintoja voi valita vain tuotteiden lähettäessä jatkuvasti. Tällaiset toiminnot on merkitty tekstillä: "Vain jatkuvassa radiotilassa".

LUKU 4: AKKUOHJE

VAROITUS! Älä lataa akkuja. Yritykset ladata akkuja voivat aiheuttaa murtumia tai vaarallisten nesteiden vuotamista, mikä syövyttää laitetta.

HUOMAUTUS! Elektroniset laitteet ja akut on erotettava fyysisesti ennen hävittämistä. Varmista, ettet hävitä elektroniikkaa tai akkuja tavallisen kotitalousjätteen mukana.

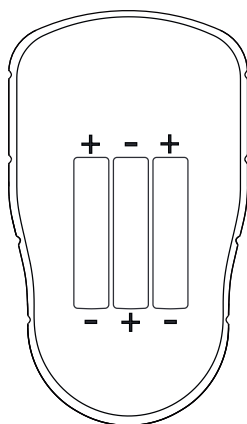
HUOMAUTUS! Kun akun kapasiteetista on jäljellä noin 10 %, ylempi ledi palaa punaisena.

AKKUA KOSKEVAT VAROTOIMET

Noudata seuraavia yleisiä akun varoituksia:

- Koska akut sisältävät tulenarkoja aineita, kuten litiumia ja muita orgaanisia liuottimia, ne voivat kuumentaa akkuja, aiheuttaa repeämiä tai sytyttää ne palamaan.
- Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan vääränlaiseen akkuun.
- Älä aiheuta akkuun oikosulkua äläkä pura, turmele tai kuumenna akkuja.
- Älä koskaan yritä ladata näkyvästi vaurioitunutta tai jäädyntynyttä akkua.
- Pidä akut poissa pienten lasten ulottuvilta. Jos lapsi nielee akun, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
- Vältä suoraa juottamista akkuihin.
- Kun hävität akkuja, eristä akkujen plus- ja miinusnavat eristys- tai maalarinteipillä. Älä laita useampaa akkua samaan muovipussiin.
- Jos akkuja ei hävitetä asianmukaisesti, akut voivat mennä oikosulkuun ja siten kuumentua, haljeta tai syttyä palamaan.
- Säilytä viileässä paikassa. Pidä akut poissa suorasta auringonvalosta sekä kuumista tai kosteista paikoista.
- Älä heitä akkuja tuleen.

AKKUJEN VAIHTAMINEN



Akkutyyppi: 3 x 1,5V AAA / LR03 alkali

1. Poista lähettimen takaosa avaamalla sen viisi ruuvia.
2. Vaihda 3 x 1,5V AAA-akut. Alkalityyppiset akut parantavat suorituskykyä.
3. Ruuvaa lähettimen takaosa paikalleen.

LUKU 5: TAKUU, HUOLTO, KORJAUKSET JA YLLÄPITO

Tele Radio AB -tuotteille on annettu takuu materiaali- ja valmistusvikojen varalta. Tele Radio AB voi takuuajana korvata tuotteen tai vialliset osat uusilla. Takuukorjauksesta vastaa Tele Radio AB tai Tele Radio AB:n määrittämä valtuutettu huolto.

Takuu ei kata seuraavia:

- Normaalista kulumisesta johtuvat viat
- Kuluvat osat
- Tuotteet, joita on muutettu valtuuttomasti
- Väärästä asennuksesta tai käytöstä johtuvat viat
- Kosteus- ja vesivahingot

Ylläpito:

- Korjaus- ja ylläpitotyöt saa tehdä vain pätevä henkilöstö
- Käytä vain Tele Radio AB:n varaosia
- Ota yhteyttä edustajaan, jos tarvitset huoltoa tai muuta tukea
- Säilytä tuote kuivassa, puhtaassa paikassa
- Pidä kosketuspinnat ja antennit puhtaina
- Pyyhi pöly hieman kostutetulla, puhtaalla liinalla

VAROITUS! Älä koskaan käytä puhdistusliuoksia tai korkeapainesuihkua.

LUKU 6: SÄÄNTELYTIEDOT

CE-MERKINTÄ

Tuote noudattaa Euroopan parlamentin ja ministerineuvoston asettaman direktiivin 1995/5/EC mukaisia vaatimuksia. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen viimeisimmän version voi ladata Tele Radio AB:n verkkosivustolta.

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

To satisfy FCC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

IC STATEMENT

This product complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

To satisfy IC RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between the antenna of this device and persons during device operation. To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended.

Les antennes installées doivent être situées de façon à ce que la population ne puisse y être exposée à une distance de moins de 20 cm. Installer les antennes de façon à ce que le personnel ne puisse approcher à 20 cm ou moins de la position centrale de l'antenne. La FCC des États-Unis stipule que cet appareil doit être en tout temps éloigné d'au moins 20 cm des personnes pendant son fonctionnement.

LUKU 7: YLEISET EHDOT

Konfiguraatio-tunnus	Sekä lähettimeen että vastaanottimeen tallennettu numeerinen koodi. Vastaanotinta voidaan ohjata vain lähettimellä, jossa on oikea konfiguraatitunnus.
Jatkuva radiotila	Jatkuvassa radiotilassa lähetinyksikkö lähettää jatkuvasti ollessaan päällä.
Asiakastunnus	Lähettimeen tallennettu numeerinen koodi, jota käytetään korvaamaan ainutkertainen tunnuskoodi. Yksi tai useampi lähetinyksikkö voidaan konfiguroida samalla asiakastunnuksella, jolloin vastaanotin tunnistaa ne samaksi lähetinyksiköksi.
Keskeytyvä radiotila	Keskeytyvässä radiotilassa lähetinyksikkö lähettää päällä ollessaan, kun painiketta painetaan. Radiolähetys keskeytyy, kun kaikki painikkeet vapautetaan.
Toimintorele	Vakioarele, jota lähetinyksikön painikkeet ohjaavat.
Keskinäislukitus	Estää jotain komponenttia toimimasta toisen komponentin toiminnan aikana tai estää komponenttia toimimasta tietyllä tavalla.
Jatkuva releen toiminto	Rele aktivoituu joka kerta, kun painiketta painetaan, ja pysyy aktiivisena, kunnes painiketta painetaan uudelleen.
Load select mode	Lähetinyksikköön on tallennettu yksi tai useampi Load select mode -tila. Tietyn Load select mode -tilan aktivoiminen aktivoi vastaanotinyksikössä joukon esivalittuja releitä, joita voidaan ohjata lähetinyksiköstä.
Hetkittäinen releen toiminto	Rele on aktiivinen ainoastaan lähettimen painiketta painettaessa. Kun painike vapautetaan, releen aktivointi poistetaan.
Rele	Rele, joka on aktiivinen vastaanotinyksikön toiminnan aikana, kun radiolinkki on muodostettu, muiden releiden tilasta riippumatta.
Operating mode	Lähetinyksikköön on tallennettu yksi tai useampi Operating mode -tila. Jokainen Operating mode -tila kuvaa niitä vastaanotinyksikön releitä, joita ohjataan tietyjä lähetinyksikön painikkeita painettaessa.
Korvaustunnus (Replace ID)	Numeerinen koodi, jota käytetään lähettimen tunnistamiseksi korvaustoimenpiteen aikana.
Pysäytysrele	Turvarele, jota ohjataan vastaanottimen pysäytyspainikkeella. Tarkoitettu keskeyttämään virransyöttö vastaanotinyksikön ohjaamaan turvasovellukseen.
Työrele	Rele, joka on aktiivinen, kun mikä tahansa vastaanotinyksikön tietyistä releistä on aktiivinen.
Nolla-asennon tarkistus	Turvatoiminto, joka varmistaa, että käynnistettäessä mahdollisesti aktiiviset painikkeet/ohjaimet tai kadonneet/löydetty radiolinkit ovat nolla-asennossa ennen kuin järjestelmää voidaan käyttää ohjattavan objektin suunnittelemattomien liikkeiden välttämiseksi.

(Tämä sivu on jätetty tarkoituksella tyhjäksi)

INSTRUCTIONS
INSTRUKTIONER
INSTRUKSJONER
JUHISED
INSTRUCTIES
说明

TELE RADIO®
REMOTE CONTROL

Tätä asennusohjetta voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
Lataa viimeisimmät asennusohjeet osoitteesta **www.tele-radio.com**